



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Unidad de Coordinación del Sistema de Formación Docente



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

## **PROGRAMA DE CONTINUIDAD PEDAGÓGICA EN CONTEXTO DE LA PANDEMIA MUNDIAL DEL COVID-19 -2021-**

**NIVEL:** Superior

**CARRERA:** Profesorado de Educación Superior en Lengua y Literatura

**CURSO:** 1ro **DIVISIÓN:** "B" **TURNO:** Tarde

**EJE:** Formación disciplinar

**INSTANCIA CURRICULAR:** Introducción al Latín y a la Literatura Latina

**CURSADA:** cuatrimestral (1er cuatrimestre)

**CARGA HORARIA:** 4 horas semanales obligatorias y 2 horas semanales de tutoría optativa

**PROFESOR/A:** Jimena Palacios

**AÑO:** 2021

### **FUNDAMENTACIÓN:**

Procuramos dotar a esta asignatura de un verdadero carácter introductorio, pues entendemos que una aproximación gradual a la lengua y a la cultura latinas asegura a lxs estudiantes los conocimientos básicos y la visión panorámica que les permiten comenzar a desarrollar las competencias no sólo lingüísticas, sino (inter)culturales e ideológicas necesarias para un abordaje adecuado de la literatura de Roma.

En este encuadre y vistos los condicionamientos que impone la situación de la pandemia, hemos reformulado los contenidos en relación con programas anteriores en función de la modalidad virtual y teniendo en cuenta el carácter extraordinario de las circunstancias que atravesamos como sociedad y como comunidad educativa. En consecuencia, en cuanto al eje de cultura, nos centraremos en cuestiones elementales sobre la organización social, política y religiosa de Roma, para abordar luego un recorte significativo para la literatura latina: la fundación de la ciudad y la monarquía. La lectura del prefacio y el libro primero de *Ab urbe condita* Tito Livio resulta insoslayable en un curso inicial. En cuanto al eje de lengua, comenzaremos a sentar las bases para una reflexión en torno a la diacronía lingüística y para el estudio sistemático y reflexivo de la lengua latina. Se destaca que todos estos contenidos se desarrollarán dentro del marco de las leyes de ESI (Nº 2110/06 CABA, Nº 26150/06 NACIONAL).

### **OBJETIVOS:**

Son objetivos de la presente asignatura, que lxs estudiantes:

1. identifiquen la filiación del latín con las demás lenguas indoeuropeas.
2. se familiaricen con las normas de la pronunciación *restituta*.
3. se inicien en el estudio de la morfosintaxis latina para el análisis, la traducción y comprensión de textos breves y sencillos en lengua latina adaptados u originales.
4. se familiaricen con el manejo del diccionario bilingüe.
5. se inicien en la lectura de textos literarios latinos en traducción.
6. se inicien en la lectura de bibliografía específica propia de la disciplina.

7. conozcan cuestiones elementales sobre la organización social, política y religiosa de Roma, su vinculación con la cultura griega y las distintas fases de su historia y de su literatura
8. aborden el estudio de la construcción del pasado de Roma: fundación de la ciudad y monarquía.
9. comiencen a incorporar la perspectiva de género en el análisis de la lengua y la literatura de Roma en el marco de lo previsto por las leyes de ESI (Nº 2110/06 CABA, Nº 26150/06 Nacional).

## **CONTENIDOS:**

### **Unidad 1: El latín en el contexto de las lenguas indoeuropeas.**

- 1.1 Ubicación del latín en el conjunto de las lenguas indoeuropeas y con relación a las lenguas romances. Variación cronológica y social del latín.
- 1.2 Los pueblos habitantes de la península itálica en los primeros tiempos; su ubicación geográfica.

### **Unidad 2: Prosodia del latín**

- 2.1 Sistema consonántico y sistema vocálico latinos. Vocales y semivocales. Concepto de cantidad. Reglas para su determinación. Separación en sílabas. Reglas de acentuación.

### **Unidad 3: Morfosintaxis del latín**

- 3.1 Revisión de las clases de palabras en español. Criterios para su clasificación.
- 3.2 Morfología. Nominal: concepto de caso y concepto de declinación; primera y segunda declinaciones del sustantivo; la declinación pronominal: pronombres personales. Verbal: concepto de *inflectum*; conjugación regular en los tiempos del *inflectum* del indicativo activo. Clases de palabras invariables: nexos coordinantes copulativos, adversativos, disyuntivos y explicativos; el adverbio.
- 3.3 Sintaxis: de la oración simple unimembre y bimembre; de la oración compuesta por coordinación, yuxtaposición y adjunción; circunstanciales de lugar; uso de los casos: dativo de interés; genitivo especificativo.

### **Unidad 4: La civilización romana**

- 4.1 Introducción general a la historia de Roma: Monarquía, República, Principado e Imperio; instituciones, hechos y procesos distintivos de cada etapa.
- 4.2 Introducción general a la organización social, política y religiosa desde la República al Principado Augustal.

### **Unidad 5: La construcción del pasado de Roma.**

- 5.1 La vinculación del pasado de Roma con el ciclo épico troyano.
- 5.2. Nacimiento e infancia de Rómulo y Remo. La fundación de Roma. La monarquía romana. Caída de la Monarquía y surgimiento de la República. Tito Livio, *Ab urbe condita* (Praefat. y Libro I).

<p><b>ACLARACIÓN:</b> las características de los grupos y las horas de clase efectivamente dictadas durante ambos cuatrimestres determinarán la concreción completa, parcial o ampliada de los contenidos propuestos.</p>
---

## **BIBLIOGRAFÍA:**

### **Unidad 1: El latín en el contexto de las lenguas indoeuropeas.**

#### **Obligatoria:**

Pucciarelli, L. (2020) *La cultura latina y las lenguas indoeuropeas*. Ficha de Cátedra.

Palacios, J. (2020) *Guías de lectura para Introducción al Latín y a la Literatura Latina*.  
Ficha de Cátedra.

#### **Complementaria:**

Nenadic, R.-Daujotas, G., Pozzi, M. (2012) *El indoeuropeo y la historia del latín*, Buenos Aires, Opfyl.

Väänänen, V. (1988) *Introducción al latín vulgar*. Madrid, Gredos, pp. 25-57.

### **Unidades 2 y 3: Prosodia y morfosintaxis del latín.**

#### **Obligatoria:**

Palacios, J. (2020), *Cuadros de morfología nominal y verbal para Introducción a la Lengua y Literatura Latinas B TT, Latín I y Literatura Latina B TT y Latín II y Literatura Latina A TT*.

Palacios, J. (2020), *Cuadernillo de ejercitación para Introducción a la Lengua y Literatura Latinas*.

Diccionario bilingüe

### **Unidad 4: La civilización romana**

#### **Obligatoria:**

Llopis, L. – Prats, C. (1998) *Idus I*, Barcelona, Vincens Vives. Capítulos (1,2,3,4 y 5)

Palacios, J. (2020) *Guías de lectura para Introducción al Latín y a la Literatura Latina*.

#### **Complementaria:**

Alföldi, G. (1992) *Historia social de Roma*, Madrid, Alianza.

Breijo, M. (2016) *La organización social y política de la República romana desde los orígenes hasta la última crisis*, Buenos Aires, Opfyl.

Grimal, P. (1965) *La civilización romana*, Barcelona, Editorial Juventud.

Nasta, M. (2016) *Historia de Roma. De la fundación al asesinato de César*. Buenos Aires, Opfyl, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

----- (2016) *De Rómulo a César: una cronología comentada e ilustrada*. Ficha de Cátedra, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

----- (2010) *El Principado Augustal*. Ficha de Cátedra, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, UBA.

Paoli, U. (1964) *Urbs. La vida en la Roma antigua*, Barcelona, Iberia-Joaquín Gil.

Paulin, S. (2010) *Religión en la antigua Roma*, Buenos Aires, Opfyl.

Rostovtzeff, M. (1968) *Roma. De los orígenes a la última crisis*, Buenos Aires, Eudeba.

Schniebs, A. (2009) *La organización del poder en la Roma republicana*, Buenos Aires, Opfyl.

### **Unidad 5: La construcción del pasado de Roma.**

#### **Obligatoria:**

Fontán, A. (1997) “Historiografía en la época de Augusto. Tito Livio”, en Codoñer Merino, C. (ed.) *Historia de la literatura latina*, Madrid, Cátedra, pp. 303-308.

Palacios, J. (2020) *Guías de lectura para Introducción al Latín y a la Literatura Latina*.

### **Complementaria:**

Albrecht, M. (1997) *Historia de la literatura latina*, Barcelona, Herder, Vol.1.

Codoñer Merino, C. (ed.) (1997) *Historia de la literatura latina*, Madrid, Cátedra.

Iglesias Montiel, R. (1993) "Roma y la leyenda troyana: legitimación de una dinastía". *Estudios Clásicos* 35.104, pp. 17-35.

Joshel, S. (1992) —The body female and the body politic: Livy's Lucretia and Verginia, en Richlin, A. (ed.) *Pornography and Representation in Greece & Rome*. Oxford, Oxford University Press, pp. 158-179.

Nasta, M. (2002) *Roma: el mito fundacional*, Buenos Aires, Opfyl.

Shroeder, A. & Vaccaro, A. (1990) *Breve historia de la literatura latina*, Buenos Aires.

### **Fuentes:**

Tito Livio, *Ab urbe condita* (Praefat. y Libro I)

Palacios, J. (2020), *Cuadernillo de textos de autores latinos para Introducción a la Lengua y Literatura Latinas*.

## **- BIBLIOGRAFÍA GENERAL**

### **■ El latín en el contexto de las lenguas indoeuropeas.**

Benveniste, E. (1973) *Indo-European Language and Society*, Londres, University of Miami Press.

Devoto, G. (1944) *Storia della lingua di Roma*, Bologna.

Herrero, V.J. (1988) *Introducción al estudio de la filología latina*, Madrid, Gredos.

Hofmann, J. (1958) *El latín familiar*, Madrid, Instituto "Antonio de Nebrija".

Lapesa, R. (1986) *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos.

Meillet, A. (1966) *Esquisse d'une histoire de la langue Latine*, Paris, Klincksieck.

Meillet, A.-Vendryes, J. (1948) *Traité de grammaire comparée des langues classiques*, Paris, Champion.

Rodríguez Adrados (1975) *F. Lingüística indoeuropea*, Madrid, Gredos, 2 tomos.

Villar, F. (1971) *Lenguas y pueblos indoeuropeos*, Madrid, Istmo.

----- (1996) *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Madrid, Gredos.

### **■ Prosodia del latín**

Herrero Llorente, V.J. (1971) *La lengua latina en su aspecto prosódico*, Madrid, Gredos.

Niedermann, M. (1905) *Phonétique historique du Latin*, Paris, Klincksieck.

Traina, A. (1957) *L'alfabeto e la pronunzia del latino*, Bologna, Casa Editrice, Prof. Riccardo Patron.

### **■ Morfosintaxis**

Baños Baños, J. (2009) (coord.) *Sintaxis del latín clásico*, Madrid, Liceus.

Bassols de Climent, M. (1945-1948) *Sintaxis histórica de la lengua latina*, Barcelona, Instituto Antonio Nebrija, 2 vols.

Ernout, A.-Thomas, F. (1959) *Syntaxe Latine*, Paris, Klincksieck.

Ernout, A. (1964) *Morphologie historique du Latin*, Paris, Klincksieck.

Meillet, A.-Vendryes, J. (1948) *Traité de grammaire comparée des langues classiques*, Paris, Champion.

Mellet, S.- Joffre, M.- Serbat, G. (1994) *Grammaire fondamentale du Latin. Le signifié du verbe*, Louvain-Paris, Peeters.

Niedermann, M. (1905) *Phonétique historique du Latin*, Paris, Klincksieck.

Rasquín, J. (1977) *Gramática latina*. Buenos Aires, Jano.

Rubio, L. (1966) *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona, Ariel.

Schroeder, A. (1981) *Gramática latina*. Buenos Aires, Biblos..

Tovar, A. (1946) *Gramática histórica latina. Sintaxis*, Madrid, Aguirre, 1946.

■ **Diccionarios y obras de consulta.**

Benveniste, E. (1983) *El vocabulario de las instituciones indoeuropeas*, Madrid, Taurus, 2 vols.

Darembert, M.-Saglio, E. (1900) *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines*, Paris, Hachette.

Ernout, A.-Meillet, A. (1994), *Dictionnaire étymologique de la langue latine*, Paris, Klincksieck.

Gaffiot, F. (1943) *Dictionnaire illustré Latin-Français*, Paris, Hachette.

Glare, P.G.W. (1996) *Oxford Latin Dictionary*, Oxford, Oxford Clarendon Press.

Grimal, P. (1981) *Diccionario de mitología griega y romana*, Buenos Aires, Paidós.

Hornblower, S. – Spawforth, A.– Eidinow, E. (2012) *The Oxford Classical Dictionary*, Oxford, Oxford University Press.

Lausberg, H. (1966) *Manual de retórica literaria*, Madrid, Gredos, 3 vols.

Lewis, Ch.-Short, Ch. (1962) *Latin Dictionary*, Oxford, Oxford Clarendon Press

Pauly, A.-Wissowa, G. (edd.) (1893ss.) *Real-Encyclopädie der classichen*, Stuttgart, Metzlerche Buchhandlung.

Segura Munguía, S. (1985) *Diccionario etimológico latino-español*, Madrid, Anaya.

■ **Cultura, historia y literatura**

Bayet, J. (1976) *La religion romaine. Histoire, politique et psychologie*, Paris, Payot.

Barrow, R.H. (1973) *Los romanos*, Méjico, F.C.E..

Benveniste, E. (1983) *El vocabulario de las instituciones indoeuropeas*, Madrid, Taurus, 2 vols.

Bloch, R. (1960) *The origins of Rome*, London.

Bloch, R. (1965) *Tite-Live et les premiers siècles de Rome*, Paris.

Brunt, P. (1988) *The fall of Roman republic and other essays*. Oxford, Clarendon Press.

Burguière, a. & all. dir. *Historia de la familia. Tomo I. Mundos lejanos, mundos antiguos*. Madrid

Bowra, C.M. (1948) *Historia de la literatura griega*, México, FCE.

Carcopino, J. (1984) *La vida cotidiana en Roma*. Buenos Aires, 1984.

Cornell, T.J. (1999) *Los orígenes de Roma. c.1000 – 264 a.C.* Barcelona, 1999.

Conte, G.B. (1987) *Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano*, Firenze, F. Le Monnier.

Duby, G. – Perrot, M. (edd.) *Historia de las mujeres*, Tomo 1: “La Antigüedad”, Madrid, Taurus.

Flower, H. (ed.) (2004) *The Cambridge companion to the Roman Republic*. Cambridge, University Press.

Frank, T. (1961) *Vida y literatura en la república romana*, Buenos Aires, Eudeba.

Giardina, A. et al. (1991) *El hombre romano*, Madrid, Alianza.

Gruen, E. (1995) *The last generation of the Roman republic*, Los Angeles.

Gruen, R. (1992) *Culture and National Identity in Republican Rome*, Ithaca.

Habinek, T. & Schiesaro, A. (edd.) (1997) *The Roman cultural revolution*. Cambridge, University Press.

Habinek, T. (1998) *The politics of Latin literature*. Princeton, University Press.

Hellegouarc'h, J. (1972) *Le vocabulaire latin des relations et des partis politiques sous la République*, Paris, Hachette

Heurgon, J. (1982) *Roma y el Mediterráneo occidental*, Barcelona, Editorial Labor.

Hight, G. (1954) *La tradición clásica. Influencias griegas y romanas en la literatura occidental*, México, Fondo de Cultura Económica, 2 vol.

- Luce, T. (1977) *Livy. The composition of his History*, Princeton.
- Marrou, H. (1970) *Historia de la educación en la Antigüedad*, Buenos Aires, Eudeba.
- Mondolfo, R. *El pensamiento antiguo*. Bs.As., 1974.
- Moore, T.J. *Artistry and ideology. Livy's Vocabulary of Virtue*. Frankfurt am Main, Athenäum, 1989.
- Nicolet, C. (1982) *Roma y la conquista del mundo mediterráneo*, Barcelona, Editorial Labor.
- North, J. (2000) *Roman Religion*, Oxford, Oxford University Press.
- Piganiol, A. (1961) *Historia de Roma*, Buenos Aires, Eudeba.
- Schein, S. (1999) "Cultural Studies and Classics: Contrasts and Opportunities" en Falkner, M. Felson, N. Konstan, D. (edd.) *Contextualizing Classics. Ideology, Performance, Dialogue*, Oxford.
- Schilling, R. (1979) *Rites, cultes, dieux de Rome*, Paris, Klincksieck.
- Syme, R. *The Roman Revolution*. Oxford, University Press, 1956.

### **MODALIDAD DE TRABAJO:**

Las clases se desarrollarán a través de la plataforma Google Classroom y de manera asincrónica. Elegimos esta modalidad, pues entendemos que asegura el acceso de todos los estudiantes sin condicionamientos ni de días ni de horarios y porque permite que los contenidos permanezcan disponibles para ser revisitados todas las veces que los así lo requieran.

Semanalmente y en los días de cursada, se publicarán en la plataforma las exposiciones teóricas que se realizarán a través de videos a cargo de la docente y/o de secuencias de actividades especialmente diseñadas para la introducción, el desarrollo y el cierre de cada tema.

Las clases asincrónicas se complementarán con un encuentro sincrónico semanal con la docente en el horario de la cursada para reforzar explicaciones y despejar todo tipo de dudas e inquietudes. Por su parte, las ayudantes de la cátedra ofrecerán dos encuentros semanales de consulta también sincrónicos en horarios a convenir. Todos estos encuentros sincrónicos se realizarán por la plataforma Google Meet o la que resulte más conveniente.

Se pondrán a disposición de los estudiantes materiales bibliográficos en pdf, audiovisuales (como documentales y presentaciones breves, etc.) y fichas de cátedra. Se recomendarán también sitios web que ofrecen recursos para la materia.

Tanto exposiciones como materiales se organizan por eje temático, número de CLASE y fecha de manera tal de facilitar el orden y la búsqueda de los contenidos.

A fin de mantener una comunicación fluida con los estudiantes utilizaremos la sección "Avisos" que ofrece la plataforma. Por su parte, los estudiantes pueden dejar sus inquietudes y dudas en los comentarios a cada una de las clases o avisos, las cuales serán respondidas por la docente a cargo y las ayudantes de la cátedra y quedan publicadas para su posterior consulta.

Para los estudiantes con dificultades de conectividad tales que impidan el ingreso a la plataforma, la cátedra ofrece el envío de materiales y recepción de actividades y evaluaciones por e-mail.

### **CURSADA, EVALUACIÓN Y APROBACIÓN DE LAS INSTANCIAS CURRICULARES**

La evaluación será de carácter procesal y de resultados. Por tanto se tendrá en cuenta la participación activa y sostenida de los estudiantes a lo largo de la cursada y el cumplimiento de los requisitos puntualizados más abajo.

#### **1. Promoción sin examen final.**



- entregar del 70% de las actividades que se soliciten.
- cumplir con el 70% de las intervenciones en el foro que ser requieran.
- aprobar por lo menos un examen parcial con una calificación no menor a 6 (seis) puntos, en el que se evaluará en forma simultánea la adquisición de los contenidos de lingüística, gramática, historia y literatura. Lxs estudiantes que no alcancen esa calificación podrán realizar un examen recuperatorio. La nota del recuperatorio reemplaza la del parcial.
- para los estudiantes con dificultades de conectividad tales que les impidan el ingreso a la plataforma la cátedra por el momento solo puede ofrecer recepcionar sus actividades y evaluaciones por e-mail y se mantienen los mismos criterios de evaluación antes detallados.

## **2. Promoción con examen final.**

- entregar del 50% de las actividades correspondientes
- cumplir con el 50% de las intervenciones en el foro que ser requieran.
- aprobación de por lo menos un examen parciales domiciliarios con una calificación no menor a 4 (cuatro) puntos, en el que se evaluará en forma simultánea la adquisición de los contenidos de lingüística, gramática, historia y literatura. Lxs estudiantes que no alcancen esa calificación deberán realizar un examen recuperatorio de cada una de las instancias parciales para no perder la regularidad. La nota del recuperatorio reemplaza la del parcial.
- para los estudiantes con dificultades de conectividad tales que les impidan el ingreso a la plataforma la cátedra por el momento solo puede ofrecer recepcionar sus actividades y evaluaciones por e-mail y se mantienen los mismos criterios de evaluación antes detallados.
- el examen final consta de dos instancias: una escrita (eliminatória) en la que se evalúan los contenidos de lengua y otra oral en la que se evalúan los contenidos de cultura.
- para los estudiantes con dificultades de conectividad tales que les impidan el ingreso a la plataforma la cátedra por el momento puede ofrecer recepcionar sus actividades y evaluaciones por e-mail y se mantienen los mismos criterios de evaluación antes detallados.

## **3. Alumnxs libres.**

Para las/os estudiantes que se inscribieron bajo esta modalidad. Podrán rendir el examen final presencial según los criterios el Reglamento de Alumnos Libre institucional.

Dra. Jimena Palacios